

2. Chronika 10



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und¹ Rehabeam^{H7346} ging^{H3212} nach Sichem^{H7927}; denn^{H3588} ganz^{H3605} Israel^{H3478} war nach Sichem^{H7927} gekommen^{H935}, um ihn zum König^{H4427} zu^{H4427} machen^{H4427}. 2 Und es geschah^{H1961}, als Jerobeam^{H3379}, der Sohn^{H1121} Nebats^{H5028}, es hörte^{H8085}, (er^{H1931} war aber in Ägypten^{H4714}, wohin^{H834} er vor^{H4480} dem König^{H4428} Salomo^{H8010} geflohen^{H1272} war) da kehrte^{H7725} Jerobeam^{H3379} aus^{H4480} Ägypten^{H4714} zurück^{H7725}. 3 Und sie sandten^{H7971} hin^{H7971} und riefen^{H7121} ihn. Und Jerobeam^{H3379} und ganz^{H3605} Israel^{H3478} kamen^{H935} und redeten^{H1696} zu Rehabeam^{H7346} und sprachen^{H559}: 4 Dein Vater^{H1} hat unser Joch^{H5923} hart^{H7185} gemacht^{H7185}; und nun^{H6258} erleichtere^{H7043} den harten^{H7186} Dienst^{H5656} deines Vaters^{H1} und sein schweres^{H3515} Joch^{H5923}, das^{H834} er auf^{H5921} uns gelegt^{H5414} hat, so wollen wir dir dienen^{H5647}. 5 Und er sprach^{H559} zu^{H413} ihnen: Noch^{H5750} drei^{H7969} Tage^{H3117}, dann kommt^{H7725} wieder^{H7725} zu^{H413} mir. Und das Volk^{H5971} ging^{H3212} hin^{H3212}.

6 Und der König^{H4428} Rehabeam^{H7346} beriet^{H3289} sich mit^{H854} den Alten^{H2205}, die^{H834} vor^{H6440} seinem Vater^{H1} Salomo^{H8010} gestanden^{H5975} hatten^{H1961}, als er noch am Leben^{H2416} war^{H1961}, und sprach^{H559}: Wie^{H349} ratet^{H3289} ihr, diesem^{H2088} Volk^{H5971} Antwort^{H1697} zu geben^{H7725}? 7 Und sie redeten^{H1696} zu^{H413} ihm und sprachen^{H559}: Wenn^{H518} du gegen dieses^{H2088} Volk^{H5971} gütig^{H2896} und ihnen gefällig^{H7521} bist^{H1961} und gütige^{H2896} Worte^{H1697} zu ihnen redest^{H1696}, so werden^{H1961} sie deine Knechte^{H5650} sein alle^{H3605} Tage^{H3117}. 8 Aber er verließ^{H5800} den Rat^{H6098} der Alten^{H2205}, den^{H834} sie ihm gegeben^{H3289} hatten; und er beriet^{H3289} sich mit^{H854} den Jungen^{H3206}, die^{H834} mit^{H854} ihm aufgewachsen^{H1431} waren, die vor^{H6440} ihm standen^{H5975}. 9 Und er sprach^{H559} zu^{H413} ihnen: Was^{H4100} ratet^{H3289} ihr^{H859}, dass wir diesem^{H2088} Volk^{H5971} zur Antwort^{H1697} geben^{H7725}, das^{H834} zu^{H413} mir geredet^{H1696} und gesagt^{H559} hat: Erleichtere^{H7043} das Joch^{H5923}, das^{H834} dein Vater^{H1} auf^{H5921} uns gelegt^{H5414} hat? 10 Und die Jungen^{H3206}, die^{H834} mit^{H854} ihm aufgewachsen^{H1431} waren, redeten^{H1696} zu^{H854} ihm und sprachen^{H559}: So^{H3541} sollst du zu dem Volk^{H5971} sprechen^{H559}, das^{H834} zu^{H413} dir geredet^{H1696} und gesagt^{H559} hat: Dein Vater^{H1} hat unser Joch^{H5923} schwer^{H3513} gemacht^{H3513}, du^{H859} aber erleichtere^{H7043} es uns; so^{H3541} sollst du zu^{H413} ihnen reden^{H559}: Mein kleiner^{H6995} Finger^{H6995} ist dicker^{H5666} als^{H4480} die Lenden^{H4975} meines Vaters^{H1}! 11 Nun^{H6258} denn, mein Vater^{H1} hat euch ein schweres^{H3515} Joch^{H5923} aufgeladen^{H6006}, ich^{H589} aber will zu^{H5921} eurem Joch^{H5923} hinzutun^{H3254}; mein Vater^{H1} hat euch mit Geißeln^{H7752} gezüchtigt^{H3256}, ich^{H589} aber will euch mit Skorpionen^{H61372} züchtigen.

12 Und Jerobeam^{H3379} und alles^{H3605} Volk^{H5971} kamen^{H935} zu^{H413} Rehabeam^{H7346} am dritten^{H7992} Tag^{H3117}, so wie^{H834} der König^{H4428} geredet^{H1696} und gesagt^{H559} hatte: Kommt^{H7725} am dritten^{H7992} Tag^{H3117} wieder^{H7725} zu^{H413} mir. 13 Und der König^{H4428} antwortete^{H6030} ihnen hart^{H7186}, und der König^{H4428} Rehabeam^{H7346} verließ^{H5800} den Rat^{H6098} der Alten^{H2205}. 14 und redete^{H1696} zu^{H413} ihnen nach dem Rat^{H6098} der Jungen^{H3206} und sprach^{H559}: Mein Vater^{H1} hat euer Joch^{H5923} schwer^{H3513} gemacht^{H3513}, ich^{H589} aber will zu^{H5921} demselben hinzutun^{H3254}; mein Vater^{H1} hat euch mit Geißeln^{H7752} gezüchtigt^{H3256}, ich^{H589} aber will euch mit Skorpionen^{H6137} züchtigen. [?] ^{H5921} 15 So hörte^{H8085} der König^{H4428} nicht^{H3808} auf^{H413} das Volk^{H5971}; denn^{H3588} es war^{H1961} eine Wendung^{H5252} vonseiten Gottes^{H430}, damit^{H4616} der HERR^{H3068} sein Wort^{H1697} aufrecht hielte, das^{H834} er durch^{H3027} Achija^{H281}, den Siloniter^{H7888}, zu^{H413} Jerobeam^{H3379}, dem Sohn^{H1121} Nebats^{H5028}, geredet^{H1696} hatte. ^{H4480} [?] ^{H5973} [?] ^{H6965}

16 Und als ganz^{H3605} Israel^{H3478} sah, dass^{H3588} der König^{H4428} nicht^{H3808} auf sie^{H1992} hörte^{H8085}, da antwortete^{H7725} das Volk^{H5971} dem König^{H4428} und sprach^{H559}: Was^{H4100} haben wir für Teil^{H2506} an David^{H1732}? Und wir haben kein^{H3808} Erbteil^{H5159} am Sohn^{H1121} Isais^{H3448}! Jeder^{H376} zu seinen⁴ Zelten^{H168}, Israel^{H3478}! Nun^{H6258} sieh^{H7200} nach deinem Haus^{H1004}, David^{H1732}! Und ganz^{H3605} Israel^{H3478} ging^{H3212} nach seinen Zelten^{H168}. 17 Die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} aber, die in den Städten^{H5892} Judas^{H3063} wohnten^{H3427}, über^{H5921} sie wurde^{H4427} Rehabeam^{H7346} König^{H4427}. 18 Und der König^{H4428} Rehabeam^{H7346} sandte^{H7971} Hadoram^{H1913}, der^{H834} über^{H5921} die Fron^{H4522} war; aber die Kinder^{H1121}

Israel^{H3478} steinigten^{H7275 H68} ihn, und er starb^{H4191}. Da^{H5927} eilte^{H553} der König^{H4428} Rehabeam^{H7346}, den Wagen^{H4818} zu besteigen^{H5927}, um nach Jerusalem^{H3389} zu fliehen^{H5127}. **19** So fiel^{H6586} Israel^{H3478} vom Haus^{H1004} Davids^{H1732} ab^{H6586} bis^{H5704} auf diesen^{H2088} Tag^{H3117}.

Fußnoten

1. 1. Kön. 12
2. d.h. Stachelpeitschen
3. Vergl. 1. Kön. 11,29 usw.
4. W. deinen